

綱目一覽表					
第一版	緊要告白	論說	第三版	新報	詩界
第二版	西電譯電	雜俎	第四版	東新聞	
第五版		廣東新聞	第六版	福建新聞	
第七版		小外要聞	第八版	中外要聞	
第九版		滙票船期	第十版	緊要告白	
第十一版					
第十二版					

論說

痛哉中國之官營業

列市廛。權子母。逐什一之利者。謂之商。其所營之事。謂之業。承流宣化。印纍綬。若者。謂之官。其所營之事。謂之政。若官其人。而商其事。則不謂之政。而謂之官營業。商之營業。貨本出於商。其業爲個人所營者。則利歸於箇人。爲衆人所營者。則利歸於衆人。官之營業。資本出於公。則其利宜涓滴歸公矣。

乃中國則大謬不然。歷數全國之官營業。無不利歸私。而害歸公。欲求一利歸公而能發達者。不能一觀也。此次海軍部欲將收沒之敵艦編練連艦。平時組

織公司。戰時收回軍用。閣議席上。各機關皆反對之。謂中國官營業。無一發達。嗚呼。何其言之痛切如是哉。

蓋中國官營業。如織造局。船政局。官錢局。兵工廠之類。凡得此差事之官。苟非出於援繫。即是出於運動。出於援繫須酬報。出於運動須取償。此不發達之一原因也。上焉者。以援繫用人。以運動用人。不以才具用人。其人己無專門之學識。復無事實之經驗。昏然不知所營為何業。其業宜如何營。惟知孳孳然營其私囊焉。此又不發達之一原因也。

綜此二原因。官惡得不肥。業惡得不瘦。利惡

得不歸私。害惡得不歸公。

我輩見乎中國所謂官營業者矣。過其門。則虎頭牌等。應有盡有。望之固其赫奕也。入其室。則辦事人等。懂懂往來。望之亦甚粉紉也。詢其姓氏。探其歷史。則非主任營業者之親族戚屬。即門生故吏。爲其爪牙。攫取金錢。以入於私囊者也。所謂主任營業者。或日一至。或數日一至。少坐片刻。即去也。其至也。非爲營業。爲私囊也。積日累月。乃大如五石之匏。

故一轉瞬而堂高數仞。樓題數尺。宮室則甚發達焉。千金之裘。方丈之食。衣食則甚發達焉。左抱幼女。右擁嬌妾。姬妾則甚發達焉。出則高車。入則駟馬。車馬則甚發達焉。當局之官。無一不發達。官營之業。則無一發達。矢哉。中國之官營業也。

約書簽名之續聞

其病也。殆患不能明言之隱病歟。雖然。各機關亦有官營業。何其不打自招。若是之爽直者也。

六月廿八號倫敦來電云：嗣後再述。竊約書簽名詳細情形信息一通，其畧如下：堂之中間設一高座，擺設得極其華麗，以爲首者之坐位。一端則留爲外交界，水陸軍界，以及命婦四百顯要之人之座，其餘一端，即有新聞界之代表，亦係如此一樣多數。堂中影象極其美觀，亦極威儀。聯國之全權代表首先齊集，德國之全權代表二人後到，即外交大臣慕勝君，與交通大臣伯呂。若也。他人不來。此兩君故許願爲德國代表，以担此下氣之義務。至三下零五分鐘之時，堂中已擠滿矣。巨里明蘇君遂發言開議。老相言曰：聯國與其同事之政府俱已許准，書中所有之約條簽名者乃敬謹担保必忠誠實心而照行之表證也。巨里明蘇君遂

嶼德蘭國共和代表，首先簽名。其時德人座上有高人高聲呼曰：里只里只。巨里明蘇君遂自改曰里只。德國代表遂即興起，而簽名矣。其時羅乙下客十二分鐘，伯呂先簽，然後威呂遜總統次之。與美國代表簽名，次則羅乙佐芝君，與英國代表簽名。此後法、意、日三國，亦依次簽名，至三下客三十五分鐘，俱已簽竣矣。而作一消煩之噴，德人簽名後，復回坐位，草場中噴水之機發，而山花、大炮之聲隆隆震鳴。英國屬邦代表之座，與英代表相連。英代表則坐於巨里明蘇君之左，各代表簽押總約之後，遂由勞英與波蘭之副約。英國屬邦代表，則簽於英代表之後，即次愛與母他兩元帥，蒙地牛君，與味基那之王。（印度）此日之

爭極其嚴肅。大能動人之心。最爲簽名者。乃瑟哥斯羅越之代衣也。巨里明蘇哥威呂遜總統。與羅乙佐芝三人同出會堂。百姓圍繞爲之歡呼喝采。其時炮聲尙然未止。頭上飛機之聲。忽然營營在耳云云。

周樹模態度其強硬，力主持無條件組閣。安福俱樂部對於此舉，大失所望。故力迫王揖唐爲總理。惟王力辭，因恐將來簽押和約有艱難之處。於是安福部，乃迫龔心湛繼署總理。以侯簽押和約。惟龔亦不允。故安福系或將退讓。徐總統并贊助周，又徐聞王揖唐意見，以誰人組閣爲合。王答以田文烈爲宜。徐乃派王往見田。田亦辭却。惟長江三督，則電京。主張組超然內閣。

徐世昌聲言和議問題，除錢能訓外，祇周樹模一人。與伊意見相同。若安福系仍然反對，伊將決意辭職。聞其第二次辭職書，經已草就。

周樹模久組閣，保安福系宣言退讓之故。此案將提交國會核

爲次長。并不得張國淦入閣。查其調人係爲田文烈。王揖唐。李盛鐸。晉錫汝總統。報告與兩院議員商妥。一致贊成周樹模出組閣之經過情形。朱啓鈐答覆國務院。不能再担負南北議和責任。並再宣佈已告辭此職。同時吳鼎昌亦報告朱氏不允回京。龔心湛召集北方各議和代表。及王揖唐李盛鐸等。在國務院討論恢復和議辦法。龔擬請方樞江紹杰汪有齡先赴滬佈置一切。各代表聲言。謂告倩辭職。經已批准。故不允南下。

啓者弟自愧才疏學淺屢蒙 諸君子不棄推舉鄙人總理中華商
學學校華人會堂各職務自宜勉承 諸君子之美意稍盡厥
力因賤務紛繁以賤軀尚有微恙難忝承就斯職確有所不能再
篤思迫不得已敬修寸楮奉陳請即另舉賢能以替斯職諒諸君子
當鑒我之衷曲希爲原諒是所切禱專此敬請順頌 義安
華商會 人大會堂列董事先生大鑒
文學校 弟 鄧少民上言
庚午六月初五日

重修肇慶會館小引

夫重者再也前朝後因再觀文明之象參贊長也千手萬眼我長引不万

之名湖本會館移建於松柏街門牌三百六十六號其木器其土
 傷爰集鄉親會徵全鄉重修之目的既達捐簽之宗旨當行惟望我肇
 府人聯絲感情不致散沙之誼扣當義務結成磐石之堅助麥捐齒
 人力量解囊倒篋任爾心為偷狐腋既集成裘則鳩工自興不日矣是
 為引
 逕啟者本會館一衆表決刻日重修凡屬肇府人務須踴躍捐簽以成
 美舉因勒報紙俾衆週知茲將董事團發起捐簽芳名列左
 吳勝鵬君捐銀五百元 何思觀君捐銀二百元 司徒樹君 何福
 君 司徒松君 各捐銀一百元 司徒口君 何柱君 鍾香甫君
 鄧文軒君 許炳君 陸育卿君 鄧就成君 麥關君 朱奇軒
 各捐銀五十元 司徒耀君 關和君 譚榮榮君 岑進福君
 張安君 各捐銀二十元 譚祝初君 源煜堂君 吳均妙君
 各捐銀一十元

◎工部局招人投票廣告

己未年六月初二日 中 肇慶牙館謹佈

啓者工部司現招人投標在歌路文街之後巷建造九寸潤之石質暗渠如在登投標者可於七月九號以前將投標之單用信筒封好寄交工部司工程師寫字樓便得如欲看圖式或詳細章程可於辦公時問取工部司工程師寫字樓處一看便悉至投標之票不以價低者便選或棄而不取均無不可

英一千九百十九年六月廿八號

工部司理人啓

麻
腎部元帥腰膏

萬損功力直透命門頃刻奏效 爲腎部元帥每貼一元
 二內服強腎藥精六百倍力效捷功醇非別家可及 陽燦
 之補品可比凡腎部作用及腎關能力之欠缺大有奇功 每瓶二元
 半瓶一元

▲立止遺洩膏每貼二元
 雙料二元

▲老舖廣州城下九甫
 外

▲除根遺精丸每瓶二元
 小瓶一元

總經理 石叻 怡保 金保 太平
 庇能 太平

會豐商店 運到大幫藥
 品請認真

香港上環大馬路

民國八年七月一日

● 輪船啓行廣告

本公司之輪船名萬華威 "Van Waerwyck" 準於陽歷本月八號
啓行往香港廈門汕頭如欲付貨及船面客可請到高利亞紀門牌二
號三號本公司面商可也

K. P. M. ^{2/3}, Collyer Quay, Singapore.
英一千九百十九年七月二號 廿五

荷蘭輪船公司啓

● 承退股聲明

啓者小坡打鐵街尾門牌三十三號瑞吉毛筆只九八生理自戊午年

三
月
原
係
吳
清
諸
曾
萬
清
林
會
乞
陳
茂
松
林
永
清
吳
茂
佳
等
合
創
歷
來
無
異
今
吳
茂
佳
志
欲
別
圖
將
所
占
瑞
吉
美
股
份
拆
出
爰
請
公
親
卓
榜
君
鄭
燕
南
位
生
生
駕
臨
秉
公
核
算
將
原
瑞
吉
美
股
份
當
公
親
面
前
交
與
吳
茂
佳
龍
楚
日
後
瑞
吉
美
生
理
盈
虧
與
退
股
人
吳
茂
佳
無
涉
倘
後
日
有
經
手
與
市
上
寶
號
來
往
亦
自
己
支
理
與
瑞
吉
美
號
無
涉
此
登
報
聲
明
庶
免
後
論
此
佈

中華民國八年六月初三日

英一千九百一十九年潤月二十號

退股人 吳茂佳 承股人 曾萬清 林會乞
吳清告 陳茂松 同啓

敬啓者妹邱阿開係廣東省番禺縣芝塘司蓬村南閩人氏年方七歲
之時阿媽手交邱阿開往省城張六姑處撫養不料張六姑帶邱阿開
往南洋今日漏網拾獲平之多音聞全無消息今邱阿開現在星架坡
居住立此廣告訪尋胞兄邱阿狄如知四方君子知得邱阿狄居在何
處懇求代爲通知邱阿狄得知言及胞妹邱阿開落星架坡居住偷
若胞兄邱狄有信付來邱阿開寄星嘉坡吉寧街德滙新報館收
入內交六叔手代轉來邱阿開便妥若得胞兄邱狄有音來有俾得兄
妹下日相會在感人德沾恩不忘耳

民國八年七月一日

妹邱阿開廣告

侯嘉獎公司自製之條規出世宣言書

▲▲愛國諸君注意 ▲▲是中國人所自製

自人廿世紀以來。各國方競趨於商戰。以爲富強之根本。然欲

近日常聞愛國諸同胞。所由大聲疾呼。日以振興國貨四字。強聒於吾國人。之耳鼓者。正爲此也。本公司主人有鑒於斯。爰獨出心裁。特選製造(條規)一(種)乳脂。兩種國貨。以應同胞之要需。而且幾製煉。復幾試驗。洵是精良完美。然後敢出而問世。以貢獻吾技於愛國諸同胞之前。俾知我中國人實在能有製遺品。原不必購求於外邦。自可以取用而不窮。則心愛國貨者當可無用品缺乏之慮也。世有熱心愛國之士。盍一讀此宣言書。而奮興乎來。

中國人自製條規之說明

(一)條規 是侯嘉獎公司所特製完全出自中國之工資其工廠即

爲合宜(形式)則比較東洋所出之條規長逾二分闊逾一分半(商標)則以五色國旗及星旗作交叉形中有民國富強四字最易識別

(二)樹乳醋 是侯嘉獎公司所特製亦是完全出自中國之工費用此藥水 湯匙和勻乳汁一酒倫則凝爲結自樹乳二磅現在我愛國諸同胞既已不用某劣貨本公司乃特行趕製製出此種樹乳醋以應諸君之需求且此種樹乳醋確係在坡設廠自行製出與某某劣貨冒充國貨者迥然不同愛國諸同胞務祈辨明優劣可也

本公司發行所在星加坡亞結門牌十一號諸尊光顧請移玉步躋買價尤相宜

己未年五月廿六日

侯嘉獎公司主人披露

南洋煙草公司 中外嘉賞同聲

煙葉探祖國 離縣宿松地名

香港上海兩廠 國人製造不亭

(荷) (告) (司)

一切裝潢紙料
農工商部註冊
公認係我國貨
愛國諸君購吸
僑胞切勿誤會
廣州東雅製成
許爲品物最精
故使人人歡迎
黑白須要分明
至礙實業前程

挽回利權外溢 大眾協力奮興

請吸

(胞)

(雙喜)

(大喜)

(四喜)

(飛馬)

香煙

中國南洋兄弟煙草公司謹白

[illegible]

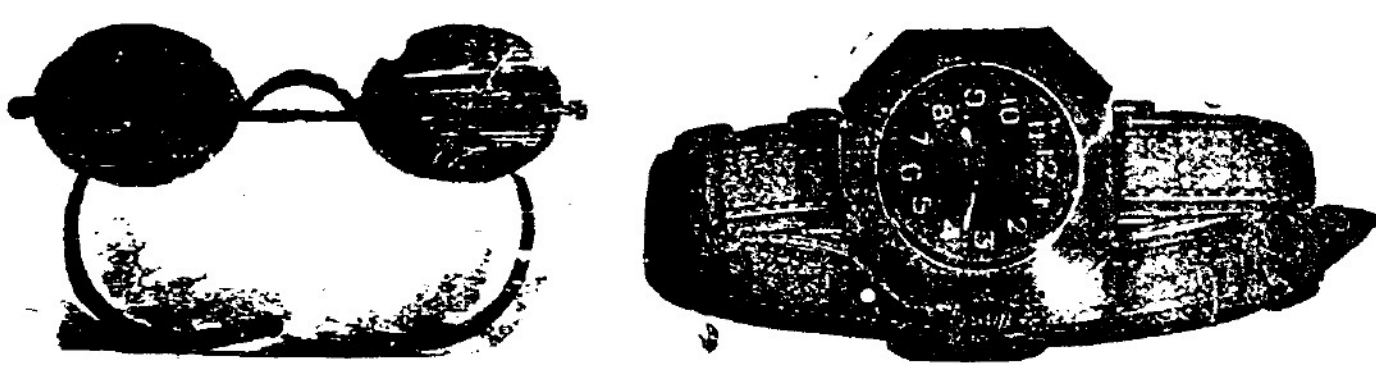
強腎藥精

此藥精最強腎最健陽有堅久強固之力廣嗣延年之功與市上普通補腎者有十虎九牛之力有五百倍之功凡患腎精虧弱陽物不舉舉而不堅色慾過度無故洩精用腦太過頭暈眼花夜不安眠尿後反滴腰痛膝軟四肢無力精神恍惚驚惕健忘精冷精清難以種子等症若連服此藥精七日之內即大見功效誠補腎藥中之純大力者也

每日服三次每次服二丸
每打叻銀一十五元
每瓶叻銀一元五角
孟德大醫生虔製

◎本報啟事
各界諸君大鑒：啟者：現本報出版署早：如有緊要告白函件：請於午前交來：至所關於新聞函件：請交本報編輯部收：不必再書箇人姓名：特此通告 總滙新報謹啟

陸均昌金銀時表中國水晶眼鏡



水晶一物 地質生成 功能養眼 人所共知 天然華產 理合振興 本號專辦 明潔水晶 兼有數種 茶晶墨晶 歐美鐘表 款式時興 聘請良工 修理準繩 諸君賜顧 格價公平 不拘多少 一律歡迎 用登告白 伏冀垂青

戊午年二月二十三日
舖在 石叻牛車水大馬路戲院街口門牌一百六十一號

◎梅華昌漢文辭典

每本一元二角半

△介紹中國馳名佳釀

△脩胞諸君如欲中國得躋國際平等地位必先圖中國富強
△欲振興國貨請自飲中國酒始

本庄總代售天津永利威名廠各色露酒米酒酒質味優良久蒙各界推許為振興國貨推廣銷場起見特再選辦永利威蘭花標五加皮玫瑰露史國公三種馳名佳釀價廉物美裝璜悅目洵為宴客送禮之無上佳品茲已辦到用敢介紹 諸君愛國幸垂顧焉

永利威



蘭花標

總分銷處 門牌十號 瑞興酒莊

五洲大藥房廣告



人之周身百骸莫不藉血液輪流養育健康若失度即是血虧明證不速治之即發生面黃肌枯頭暈目眩手足酸軟腰背痠痛身虛脚腫胃弱體薄精神疲敗惡夢遺精冷精薄青年白髮夜不安眠癆瘵癰癤不仁婦人經期錯亂求醫者多對下斯症咸極注意自來血乃行銷久年信譽顯著之良劑凡治而虧諸症效驗應有如桴鼓 諸君患血虧者請試服之自能速效

自來血一藥性質和平甘味濃汁男女老幼四時常服補身却病益神 價目每小瓶一元二角 每大瓶二元

總發行 海山馬路五洲大藥房 埠五洲均有經售

石叻 庇能 太平 會豐商店總代理

名醫周少卿

軍官之證明人造自來血者
五洲大藥房之產係今弱人滋軍軍界
自來血初來國駐於江津向計三個月
水既既殊之精勞尤甚以改神志志記履
寢忘食服服
貴為房自來血頗實有效今已實然特
此鳴謝順頌
功後

精神爽快強壯

五洲大藥房主人鑒
人於今夏曾患心疾氣滯之疾旋於秋間即愈其後愈而復發者再近奉家母叮囑服貴藥房代參膏二瓶服後身體已復原如前因而敝友李蓮萊君時患脚痠手軟精神恍惚得悉之下亦購小瓶半打約服四日之譜精神爽快體氣強壯思 貴藥房仁心濟世各種良藥屢試屢驗亦可徵良工心苦不知費幾許經營具此妙手獲此神效鄙人受惠在身愧無以報故修數言即請登諸報章以表効用誌謝忱即請 仁安 周鈞自本埠西門內杜家灣誠

五洲大藥房

上海 四馬路

五洲大藥房

有分號及寄售處

大樽二元七角
中樽一元七角
小樽叻銀七角

徐氏辭職與挽留

▲▲北京學生演講被捕之實情（再續）

請

對校學女僑華與街教奉虱吧新住園本
(號一十五百三千一話電)

△廣告▽

啓者本號自戊午年九月開張以來凡海鮮珍禽山肴野饌莫不調製適宜入諸口者香生齒頰^其味新巧異常濃則膩潤淡則清和經蒙各界諸先生所贊許此無他資料揀辦佳品^{庖工}延聘得人^{所由有以致之也}本號不吝重資頃復於潮汕添聘來名手兩人精調五味久擅時稱今^庖司濟濟樓廳宏敞不獨慶吊筵來者無任歡迎即零沽碎菜至者亦欣供奉用特佈告吾僑胞諸先生公暇來飲於此者遐邇定表同情也

星洲佳香園主人披露

溯自我國互市以來即以茶為特色。治夫近世華茶日見退步。幾不能與外國爭衡。其故安在。毋亦不思講求改良之方矣。本庄主人世業茶務。研究有素。自丙戌開辦。於香港、西貢、門連、三號均設製茶工廠。工緻。為商標。買成。每箱。於外辦。求。美。找。之。武。彝。寧。州。錫。山。肇。慶。清。遠。等。屬。均。皆。庄。親。往。督。辦。天。時。必。取。初。春。地。道。深。名。岩。人。工。必。精。巧。製。信。乎。天。地。人。各。用。其。美。是。以。色。味。香。備。置。其。長。而。本。庄。所。辦。之。五。斤。庄。馬。耳。茶。九。兩。庄。銀。針。烏。耳。茶。二。兩。庄。銀。針。古。勞。茶。尤。為。特。色。幼。嫩。無。匹。美。絕。絕。倫。確。有。除。煩。醒。腦。之。功。生。津。助。思。之。效。惠。顧。商。翁。幸。垂。鑒。焉。

△茲將各種名茶臚列於左

五斤庄二十四包蘭花嘜馬耳茶

五兩庄三百包蘭花嘜銀針馬耳茶

二兩一百六十包蘭花嘜銀針古勞茶

三兩一百六十包金生號銀針古勞茶

八兩庄一百四十包蘭花嘜頂舊清遠茶

四兩庄一百六十包蘭花嘜頂舊清遠茶

一百五十斤庄蘭字頂舊清遠茶

一斤庄蘭字頂舊清遠茶

八兩庄一百六十包金生號正六安茶骨

四兩庄一百二十包蘭花嘜石地古勞茶

五十磅庄蘭花嘜石地古勞茶

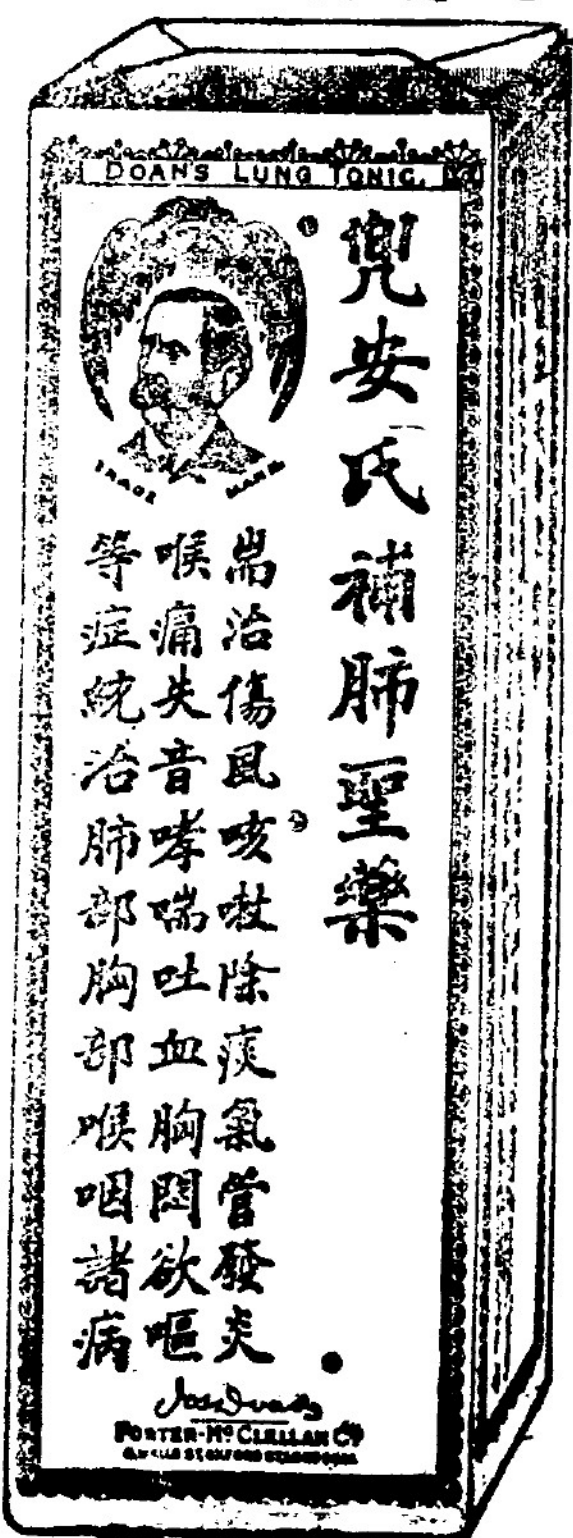
一斤庄頂舊廣西六堡茶

民國八年一月八日

止咳散

風咳嗽氣逆痰喘破金失
音者服無不效癆咳更宜
味甘凡男婦老少有患傷
咳嗽甚五寒熱此藥性和

化濃痰



各埠大藥房
均有出售每
瓶七角每打
七元
上海兜安氏
西藥公司啓

詩界

（章鴻森稿）

任烈婦。姓蔡名蕙。浙之君谿人。年十五。適同里附生。任某。結褵四載。某以疫卒。婦矢殉。其父兄咸存。防之。不得間。婦遂辭許。促父歸去。與兄絮絮述其夫病狀。色逾無戚容。兄謂其誠弗死矣。遂亦歸去。留一村嫗爲伴。至夜三更。嫗熟睡矣。乃從容起。繫帶於牀側。自縊死。殮時顏色不少變。亦云烈矣。此清光緒己亥六月間事也。余外祖歸安章涵汀孝廉鴻森。作詩吊之。詩云。聖人制禮教。中道以爲程。婦人從一不必死。非尚激烈。嚙行。卓哉任烈婦。家書幼讀文姬誓。小字宛同蘇。蕙名。十五事夫子。味旦戒鷄鳴。二十喪所天。黃鶴悲陶嬰。有姑不入作藥厨。有叔少託二尺孤。善言慰父諄歸去。與兄絮語若愉愉。更蘭人散燈無光。繩牀繫帶甘絕吭。西吳六月火傘散。就殮顏色似平常。吁嗟乎。趙妹憤摩笄。孟姜哀隕城。總是靡它一片誠。草間偷活世豈無。深閨弱質乃如此。巾幗節烈愧丈夫。弁峰峨峨高挿雲。苕水湯湯流在潛。君不見綈屨崢嶸表萬古。

赫士哥再造藥水能使衰弱男子
 變為壯夫壯夫服之則愈壯元陽
 氣能促筋骨活血脈固本元凡體
 勞過度者服此則精神健旺一劑
 之後即見功效每瓶五十厘錢
 者請認明士哥再造藥水為要
 元金啟

HUXLEY'S
Ner-Vigor

各 家 藥 房 均 有 出 售

啓者本號原日始創在馬路長泰街口今遷往馬交街門牌四十四號開張專辦輪船伙食西貢堤岸來往滙兌銀兩膏辦正庄白樹油香茅油紅花油囑展簾蓆零沽發行格外克己諸尊光顧請移玉步此佈
未巳年五月初八日
永生和披露

是書專爲我華商便利交通起見用華英合璧文字編譯世界各處埠名凡我華僑足跡所到之處無不備載且分區別區域極易檢查誠商界不可少之書也內列世界各國及城邑中國各省及城市口岸廣東省設有郵局地方福建省設有郵局地方海峽殖民地大霹靂屬雪蘭莪屬森美蘭屬亨彭屬未聯合馬來部落英屬北般島荷屬東印度爪哇蘇門答臘荷屬般島洲西里伯島摩鹿加羣島新幾內亞暹羅國緬甸法屬印度支那(安南)以及新嘉坡檳榔嶼麻刺甲上海香港各街名零沽每本價銀一元外埠加郵費角八占大帮批發另議代售處中街廣恒號漆木街新公牛車水商務印書館

總滙新報局
金寶廣恒棧
麻刺甲廣生和
芙蓉廣生棧
吉隆坡啓新公司
檳榔嶼朱寶蘭
編譯者鄧子森告白

A black and white cartoon illustration of a man with glasses, wearing a checkered jacket and striped socks, waving his right hand. The man has a friendly expression and is looking towards the viewer. The style is simple and expressive, with bold lines and cross-hatching for shading.

止咳水

療肺聖藥

肺部處於最高呼吸氣管舒傷風咳嗽肺氣不
如法感受風邪逆氣閉結病生勢甚劇烈此藥水化痰止咳
潤肺理氣早著奇效無論遠近傷風咳嗽肺氣不舒傷風咳嗽
內傷吐血咳嗽肺癆聲嘶風寒咳嗽近日痰飲咳嗽止痰
喉飲食增進消除痰法用之藥力神速即見氣順咳嗽止痰
價目大樽銀八角小樽銀五角

A black and white illustration of a person in a military-style uniform, including a peaked cap and a jacket with buttons. The person is holding a large flag on a pole. The flag has the characters '保安' (Bao'an) on the left and '喉丹' (Houdan) in large, bold characters on the right. The person is also pointing with their right hand towards the right side of the frame.

此丹爲喉症之保安神藥統治喉閉喉吐風喉癰喉蛾喉爛喉痺雙單乳蛾上脣癰下症將此丹吹入即時吐出痰涎腫痛自消症輕者每吹三四次日愈症重者每點鐘吹一次痰涎吐清日吹全愈忌食煎炒魚腥油氣熱物夜後忌用火服最日注意▲每樽時價銀十角▼

腎虛無力

腰臂手足
脚氣
諸痛
症

最好是
暖腎膏

限日
包愈



最好是
暖腎膏
限日
包愈

司公限有險保安香

The Heung On Insurance Co., Ltd
(Branch Office)
Incorporated in Hongkong
Telephone No. 1255

NO. 58 59 MARKET STREET SINGAPORE.

資本銀一百萬元
 政府存案專保岸上屋宇傢私貨物及輪船來往
 貨物無水火損失之虞所有辦理章程皆臻妥善賠
 償快捷遇事通融諸君賜顧請到老北塞
 中街門牌五十八號五十九號樓
 上分局內面議校外飲
 香港總局設在永樂街
 庇能代理 司理王國璇 鄭和軒
 太平代理 廣榮昌記號 鄧子葵
 關羅代理 常和號 雷錦屏
 場羅代理 列治街 實成公司 李仕榮
 吉隆坡代理 鄭紫安
 吉隆坡代理 諧街 和昌公司
 馬六甲代理 吉寧街 慶興公司
 麻坡代理 詩詩街 福興公司
 山打根代理 大狀師黃兆珪寫字樓 陳細尾
 金寶代理 李禮英 恆聲泰 恭甫
 協理人 陳大奇 黃文錫
 各埠分局代理太多不能盡錄
 電話一二二五五
 駐叻司理人 黃君雅 拔
 程守廷
 再本叻局為生意進行起見現特敦請 順昌行
 陳大奇 君兼為本叻局協理以得幫同辦理保
 務事宜諸君對於保險業務歷有年所保險情形素
 稱熟諳誠實卓著遇事辦理更能格外通融務臻妥
 善如蒙惠顧請駕到十八間後順昌行
 與陳君接洽或移玉至本叻局面商便妥
 辛酉年一月十四日

清毒消淋丸

此丸能消解穢濁培益元氣無論新起久患依時服食兩日之內痛除腫退濁止淋消解惡毒而扶元神是誠五淋之聖藥也

流出穢濁
解毒除淋
穢濁既好
去毒生精
必有微毒
神效極速
培補宜早
此丸至寶

經理處
石叻大馬路會豐商店
庇能中法藥房
峴羅會豐商店
棉蘭中法藥房
吉隆五洲藥房
金保會豐商店
太平會豐商店

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

此藥之功用
治一切咳嗽
氣喘痰多
喉痛失音
肺癆吐血
傷風感冒
小兒驚風
婦人經閉
產後腹痛
跌打損傷
無不立效
每瓶售洋
二角五分
各大藥房
均有代售

○活士卑巴文嬌亞
○乃爲最妙之良藥

凡人身體中有寒熱邪氣無論行旅者爲至艱苦之
餽知其所病及早服之或連服活士卑巴文嬌亞一
罇其病即愈誠救世之金丹也各藥房皆有代賣每
罇銀八角

總發售代理人 檳城怡保 星架坡吉隆坡 轄典目兄弟公司

本郊專理新加坡火城島中各款西正庄烏油
燈樹坭藥粉五色豆畔馬谷草等所有馬牛羊各樣食料
發售諸翁賜顧請至

巳年閏二月 日
陳源泉披露

●山東永泰隆綢莊移寓廣告

啟者本號總店在香港開設二十餘年自織造各款山東綢及花邊發售茲為諸商利便起見特始創分店在星架坡長台街口老馬車街門牌二十九號倘蒙諸商光顧請移玉至本號面議價錢格外克己此

△(●)張省長接任情形

◎ 翟汪卸任後之踪

△●西潦暴漲之險象

北江潦水爲災

通緝李耀漢令下後要聞種種(續)

四會知事梁傲諮被省軍鎗斃一節。現

龐雜。現值軍務緊迫。恐軍用禁品乘機運輸。軍隊方

Journal of Interpersonal Violence 27(1) 100–116
© The Author(s) 2011
Reprints and permissions: sagepub.com/journalsPermissions.nav
DOI: 10.1177/0886260510392811
jiv.sagepub.com
hosted at
<http://online.sagepub.com>

△戰務告終
△和平慶祝
△世界大同
△萬花可用

請即到陳先生處購買可也

茲者歐戰經已告終本坡政府擬於八月一號至六號舉行慶祝和平大典以誌臚懷前本號所定之貨現經陸續運到計存烟火之價值約在十萬元之間均是最有名歐洲工廠所製造也嵌工均屬精美光炫更爲奪目雖一火之光具有千枝洋燭之力演放之後能歷十五分鐘之久始熄且顏色不一花欸太多如藍焰花筒烟火礮儀仗飛鴿日夜花礮氣球金兩光星薔薇花輪光日動輪花盆羅馬蠟燭响笛噴出池等等無不俱全且此等烟火最宜於樹乳園口及外埠空曠之地演放更爲妥善如在住宅演放者須離屋宇二十英碼之遠便可隨意試放保無危險之虞其價目則分爲二百元三百五十元四百五十元三種倘蒙定購請先將全數款項滙下及將貴埠總巡警長準入口憑照一齊寄來然後付寄較妥如外埠定貨欲由火車運往者須另加二十五元之運費如承索閱價目隨即寄上倘因時期迫速可來電訂購較爲快捷遲恐不及也不特價額克己且無劣貨之虞 諸君光顧請到來佛占巴士與陳先生面商一切便付

(傳虛不名)

凡有患眼疾注意

先生昨晚之十時噴嚏嘿喜如實得力也。家山門牌三十八號第一號余新加坡十有五年精究眼醫。書藥科今頗得其效矣。若犯眼症之症或暴痛或紅根或白膜至及目冥者皆能治愈不用刀割免防痛苦不遇時醫數天即能成功。效包管光明如常。非余誇言。目前治愈華人洋人及各色人等不可勝算。就是治之人贈送書及欲送彩聯者甚多。亦蒙諸君映像致謝之誠敬也。至及痔症之疾余亦最爲老手。世上無雙亦不用刀割。只用敷藥七天包醫全愈。此係用藥之精。亦乃先生醫法之能。包倘若諸君一犯其症者不防移玉至敝局問余必歡迎。迎至醫全愈。今藥亦大減價。貧者贈送不取藥金。此爲先生此世之德也。

凡七州府三州府及爪哇羣島一切之人有眼疾者皆此治愈也。

丁巳年三月廿二日

本局主人謹白

倫敦商務指南 (即人名錄) 出版矣

諸君購顧祈寄英銀廿五司令本公司定速寄上郵
點不登錄寰球商賈有辦英國貨物者不可不手一卷也
已出版

若如欲該代理者可將貿易名片登入書內取回印費英金一
張廣告則由三磅英金起算

倫敦商務指南有限公司謹啟

磨士醫生印草根丸

前者澳大利醫生一種西班牙傷風症患者殊乏良法醫治實爲抱憾而調治之法首須清潔其內臟使一切渣滓污濁餘質從大便瀉出不致積滯其間然後兩經調和病遂却矣否則病勢已成而欲延醫診治者切勿投以對功之劑可也查此症發生之初首見頭刺骨痛脚痛胸痛肺滯旋轉乍寒乍熱其情形若此定必該症發生無疑此宜投以相當之劑不容稍緩也然市上瀉品雖多莫如磨士醫生之印度草根丸之効驗也無論各界欲保其身子無恙而杜絕此種病魔者須服磨士醫生之瀉丸也此丸爲衛生唯一之品亦治病之良劑如按法服食既無作悶之弊又無別扭痛之虞且藥性和平不寒不燥能施溫柔之力以收効極速也比主市上所沽之瀉油瀉鹽及種種所謂補瀉品者大異天淵之別也不特獲効微且令服者作種種扭痛作悶之弊如欲快見効者宜用亞士卑連丸五粒或十粒和服每日二次或二次之間或於休息時間金雞納霜十粒同服更妥善舉凡一切血病肝等症莫不消滅於無形洵清潔內臟之金丹止延年之玉液也

請看仰光永安堂馳名各藥

力精神愈用愈妙事事倍加靈敏者未嘗不賴藥力以滋補調護致之也本主人有鑒于此爰將有益於身心性命屢試屢驗馳名五大部洲各藥用登廣告俾同胞知我國有此神靈妙品能擴充腦髓培養元神爲闢智窮奇之臂助其藥力效果件件超出外國之上物質極美價格從廉定然爭先購採藉資調攝況國貨所關重義務者當竭力招售揀揚彼美而挽利權亦屬振興國貨之一端也又何致讓專美于外人而利權外溢哉聊將數種臚列于后

此粉專治風邪頭痛鬱火頭痛逆氣
上冲頭痛陰虛頭痛陽雷頭痛及
一切頭昏目眩不論久昏頭痛等症

即服
即止
百一

一失服法和水送服每服一包如服
點鐘不效再服一包保家全愈如無
不效原銀奉還 每包售八鐸

一萬金油

本堂獨得異訣秘製平安萬金油統
 治男婦老少內
 外科各症或搽
 或食隨用得宜
 無病能匡扶正
 氣有病解毒驅

行船乘車更特爲護身之寶也

每罇 六角半 小二角四占

老舖仰光二十四街門牌四十八號「永安堂」
分局仰光廣東街門牌一百二十七號「虎豹行」

電話 一千三百三十一號
郵箱 二百五十六號

分
吉隆坡五洲藥房
石叻吉靈街齊王堂
長泰街口萬川和

售處
小坡大馬路萬川棧
小坡大馬路萬川棧
石街萬春堂

丙辰年九月初三日

仰光永安堂主人胡文虎啓

作不絕三古之風

仰光永安堂主人胡文虎啓

△
◎ 梧州水漲之警報

瓊崖各界聞郭君欽光討賊捐軀，即定期舉行追悼，而瓊崖各中學教師範學校學生千餘人，每晚均開會演說，並組織全瓊學生聯合會，即由成立，公舉代表，分途赴文昌瓊東等縣，聯絡各學校，並沿途到城演說，以期喚起人心。又於五月卅一日，致電京政府，請優恤郭君，並懲辦國賊。現極力聯絡紳商各界，務以切實方法，達救國之目的云。

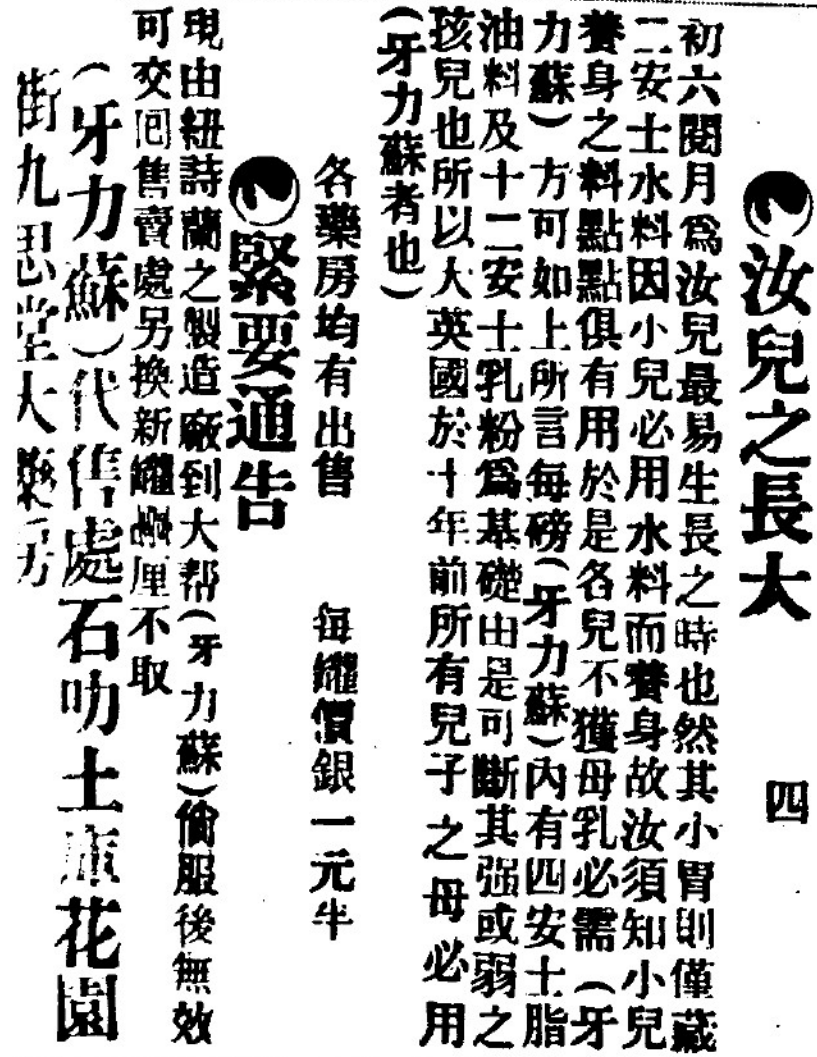
汕頭爲吾國完全自主之商埠。潮梅出入必經之孔道。外而南洋群島。內而省港閩澳。皆直接交通。最稱便利。近年商務日見發達。惜土產未能改良。誠一大缺憾。現聞潮梅鎮守使劉志陸。就該埠創建最大之工藝廠。擬集資五十萬元。製造織布磁陶砂糖及日用化學品等業。已向省中當道。請準撥用海天春地基作爲廠址。由潮梅。五屬縣知事分任籌款招股。並連合汕頭總商會。共同組織。一切章程。刻已宣佈云。

河源來電：廣州軍政府督軍省長財政廳各善堂鑒：庚口河水陡漲，數丈，浸入縣城東北門內，勢猶未已。被浸居民，登屋呼號。米荒水浸交乘，耕種失望。目前絕食。各界僱艇施賑，知事杜姚光不恤民艱，反逼款阻賑，謾將現在災情電稟，乞急撥款救災民。河源紳學界潘乾亭暨合邑紳商各界等泣叩。

廣恒	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	八十六元
廣恒	細包	五百	紅煙	每箱沽銀	八十八元
恒棧	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	五十三元
恒棧	細包	五百	紅煙	每箱沽銀	五十五元
廣祥生	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	四十八元
寄往別埠在丹容巴葛領貨價列					
廣恒	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	八十五元
廣恒	細包	五百	紅煙	每箱沽銀	八十三元
恒棧	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	四十七元
恒棧	細包	五百	紅煙	每箱沽銀	四十九元
廣祥生	大包	一百	紅煙	每箱沽銀	四十三元

戊午年九月廿八日

本號電話一九五四



初六個月爲汝兒最易生長之時也然其小胃則僅藏二安士水料因小兒必用水料而養身故汝須知小兒養身之料點點俱有用於是各兒不獲母乳必需(牙力蘇)方可如上所言每磅牙力蘇內有四安士脂肪油料及十二安士乳粉爲基礎出是可知斷其強或弱之孩兒也所以大英國於十年前所有兒子之母必用(牙力蘇)者也

現由紐詩蘭之製造廠到大帮(牙力蘇)倘服後無效
可交回舊賣處另換新罐罐內不取

(牙力蘇)代售處石叻土庫花園
街九思堂大藥房

[illegible]

此石能醫惡毒大瘡。時疫毒核。及蛇蝎癩狗貓鼠蜈蚣咬傷等症。取石置患處。即粘吸不動。拔盡毒氣。自然脫下。輕者一小。重者一週時。自然止痛消腫。永無復發。俟脫落之後。用人乳或牛乳。浸一夜待其吐清毒氣。便可再用。近日各國皆知搜求。然必要英國新格蘭者。方為地道真貨。處藥無力。最者宜詳。

總發行所 石大馬路會豐商店

星 No. 226, North Bridge Road,
SINGAPORE. S. S.

本號開設年遠近知名信用之高久衆人口專辦各種鑽石珍珠各色寶石翠玉紅玉時式眼鏡各樣時表以及一切貴重中西金銀首飾貨高一等價廉一層式樣則新巧玲瓏色澤則光輝奪目手工精細雅緻合時式式俱全任人選擇存貨充足招待謙和種種美備賜顧便知

便觀



貨真價實

星嘉坡小坡大馬路^{六馬路}_{十三號}炳興廣告

雙妹牌生髮膏

雙妹雪花露水

雙妹嚙各種菓子露

雙妹牌超等牙粉

△批發格外從廉

黃土丁 雙妹標貨物皂

用請中國
變
精良
貨品

香大
楊耀宗
實究
中西
妙藥

專科
實效
各症
丸藥

環球第一搜毒丸 包愈橫痃骨痛 墜毒結毒 新舊毒未清殘
厄重症痛腫腐爛大小各毒藥到逢毒負
解限日包愈妙藥藥性正氣並無辛苦瀉傷腸身之弊如有恨服別
家墜毒之藥此丸包能解愈 每樽二元半

解毒實効骨痛水 治遠年近日毒入筋骨疼痛寸步難移
臨遠年近日毒入筋骨疼痛寸步難移

上走落時常復發結毒墜毒腫痛腐爛
通身上下手足各處見瘡或消或腫走
化腐生肌埋口散 此散用珠珀監製不論癰疽魚口爛肉爛
脚外科傳染各症去腐生肌止痛埋口自

發百中之良藥

修整爛肉珠 珀膠 此膏中外第一家專治癰疽瘡爛脚爛肉
內外痔湯火損傷外科損傷爛爛

大樽九角 小樽四角五分

「擦洗除毒」 水外科各症萬應除毒藥水百效消百毒妙

力毒護身不憂丸 大樽三角 小樽二角

專理腎部體虛固本生血種子保體衛生

藥專治癰疽疔瘡科癰疽外痔無名腫毒

藥到立見功效
 除毒正氣化毒膠
 本堂此藥膠近日大加改良藥料監製成
 膠用龜氏正氣藥品不惜工本存心行世
 新舊輕重各毒症遠外科瘡疽皮膚血毒立效良藥
 每盒二元
 藥品專治子嗣難離夜尿多疳腰膝軟痛
 每樽一元三角

總代理
石大路馬路
會豐商店
太平 會豐商店
金保 會豐商店
三昌 會豐商店

自治咳專家唐拾義唐太平父子大醫生開
世而社會之眼光爲之一放自新發明久經
丸出現而久咳之惡魔爲之一般凡已得生

生之診治已服先生之久咳丸者妙手神功
顯能道之固無俟吾人之詞費也惟咳嗽一
疾初患則無足輕重久則肺經損壞氣弱即
瘦胃呆食減難以治痊拾義大醫生乃醫
界名人研究此症費盡錢財光陰皆心精一

義咳

利專册
(生醫)
丸
(註)
請診真唐醫生所製之久曠丸各式
裝璜仿單則刻價精細以及紙包封
面等悉改用雕刺精細之銅版印刷
藏唐醫生之名數萬字繕以中西字

石叻 會豐商店 總代理

價目 每樽叻銀一元五角

以杜假冒

南洋各埠總經理 會豐商店披露

●陳炯明電告擊散八卦會匪

●軍人白日劫船

●**船牌起價**

● 新建華美屋宇出賣

The Straits Building Co.,

● 啞哩嗎影戲有限公司

現華人之業

本院地位寬濶，廳房奇麗，以上等音樂，最適遊目騁懷，且又所演各
齣俱係本坡所未見者，誠為社界上廣開眼界之第一家也。
民國八年六月十九號 董事 陳君謙福 吳君克儉
仲 孔君謙福 孔君兆珪
司理 陳祀安 黃君兆珪
總理 陳宗周 全啓

朱中興

救時

中時濟濟水

中時濟濟水

汪意提防假冒偽貨

朱中興救時普濟水主治各症之靈效

此水之功効久已馳名中外。其治症之多，確能可稱萬應。已用者，如心口痛、霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時疫痼疾、紅白痢症、風火牙痛、山嵐瘴氣、水土不服、新舊發冷、週身痠疼、精神不爽、有此症者，一經服之，數分鐘立見効驗。此外之神奇，天下所鮮有。有病服之，則能去病；即無病飲此服之，益加精神，日能開胃消滯，無論初起時何症，或是否痧症，此水一宜先服，可保平安。如不覺症，亦無所損。惟除花柳病外，無論何病，無有不合。凡居家旅行，無時無刻，不可不備之聖藥也。男婦小兒孕婦，均皆合服。不拘症俱用煖茶開服。

近查市上有射利奸商私辦偽貨假冒朱中興救時普濟水發售希圖漁利害世誤人誠非淺鮮本主人心存普濟用特刊告揭明并聲明南洋一帶特托石叻衛安公司一家為總代理凡南洋羣島各埠商號如欲就近採辦者須與石叻大馬路衛安公司購無悞

健胃養神汁

保來氏

服健胃養神汁可以令人胃口健旺可以令人精神奮發可以令人身體康強蓋胃為水穀之海胃氣健則血榮白脈而肌體日壯精神日增故能享健康之幸福倘男子心思過度愁神過多乾乾不振女人月事不調血氣虧損孕育艱難老人血氣既衰精神耗損飲食不消小兒脾不虛弱飲食不思相積癆瘵神種弱病若不速求良藥療治勢必不可收拾矣此汁健胃養神汁益神健胃補腦滋精統治虛弱各症最為神效無失常服則身體壯健血旺神強絕無疾病之根株驅潛伏之隱患男女老幼宜常服之真家庭養育衛生之寶品也

柳花
水安平

此水統治遠年近日花柳傳染一切疔疳白濁橫痃杖菓楊梅結毒遍體腫爛危險疳瘡花柳入骨等服之立見功效止痛消腫搜除過身骨絡精毒由大小便洩去淨絕根株永不復發此水功專解毒扶元不傷身體愈後即能身壯體強照常生育實乃掃毒藥也在南洋勢以來所治愈各症指不勝屈患斯疾者請嘗試之

總代理 大馬路 叻衛安公司

(期) (展) (約) (預)

(增) (刊) (編) (幅)

本書於日用之知識技能無所不備所採中西科學與新舊事項無不切實合用手此一編舉凡天文地理時局家務無不一目了然現尙未出版已不遑而馳預約已逾萬部是以本館更不惜工本不厭精詳加增八百頁數百萬之字約加原訂三分之一以答惠顧諸君之雅意惟編印需時預約展至六月底止俾諸君從容惠定以免向隅也

洋裝二巨冊 價洋六元
 預約上海海洋三元
 陽歷六月止 郵費一元

星架坡商務印書分館啓

請買本國貨

本號有新到

中國烟紙
 四川雲耳
 湖南兩遮
 幼條冬粉
 新百合干
 靚水仙茶
 三邊腐竹
 罐頭元眼
 永馨茄香
 批發零沽
 表極歡迎
 正玉扣紙
 鮮紅瓜子
 新大杏仁
 靚河口絲
 正六安茶
 正馬耳茶
 元枝腐竹
 什錦子羌
 芝蘭檀香
 靚長江紙
 大黑瓜子
 新金針菜
 大地魚干
 舊普洱茶
 鵲嚙茶枝
 寶光油生
 罐頭荔枝
 常吉檀香

門牌四十二號
電話貳貳叁六
怡盛隆號廣告

(告廣司公限有業置險保城羊國中)
(INCORPORATED IN CHINA.)

LUBRICATING OILS

All Grades at Cheapest Prices

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.

(Incorporated in England)

〔油〕 〔土〕 〔亞〕 〔細〕 〔亞〕

有 限 公 司

現有各種滑油車油出售價甚相宜

(董事年當)

林護 香港聯益建造公司
伍于簪 香港南北行海興長
伍學焜 香港茂利輪船公司
余斌臣 香港永豐隆藥材行
馬應彪 香港先施公司
周道莊 香港新廣合金山庄
陳霞 香港先施公司
伍于焜 香港萬益堂
鄧仲澤 香港新廣合金山庄

司總司理 伍于 總司庫

在廣州長堤海珠對岸自建羊樓

局設在中街五十六號零六司理人

底能分局設在大街二號

馬六甲代
隆酒庄

香港代理瑞祥號
美坤
舊代

代理益成公司
馬六甲代理

民國八年四月三十日中國羊城保險置業有限公司

寓言 十載揚州夢

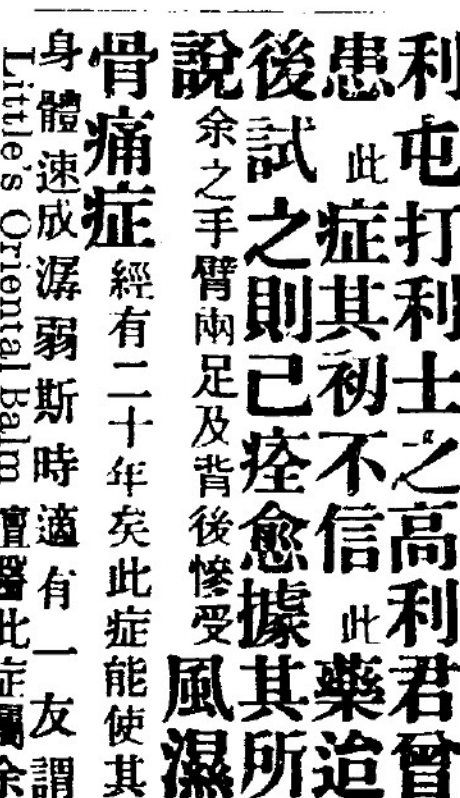
(續)

(滌民)

(未完)

●汝患風濕骨痛症乎

此症痛楚難堪神經亦亂令人畏懼汝有爲其所縛否如汝患染此症



購買余笑曰果如此乎余向不信出有廣告之藥而友人力言此藥之神效姑日試之購一樽用之則見有功效再購兩樽則已痊愈至今七載於茲永不覺其復發此藥各處均有售賣

英一千九百十六年四月一號

E. CHEONG.

No. 111, South Bridge Road, ... Singapore.

(新到貨品廣告)



啓者本店專辦歐美留聲機器鐘錶中西唱盤
唱針特色大光燈架汽燈電油燈各款軟硬
唱紗笠澤玻璃燭氣扇燈罩燈罩但全價廉
美者名遠近素蒙各界諸君但到貨品伊
商諸君未及週知謹督報章以副惠顧雅意
光出質沽發行均一律歡迎並有各種大光

陽痿之症皆由真元耗傷此乃男子之通病也因受病者不得良方懸壺者又無妙藥所以陳陳相因除燥烈之品均無秘訣實害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始身體強壯陰陽和洽季惡調和此老少種子之所由來也若先天不足後天虧損或因房事過勞真精耗竭以至神昏倦倦腰腿酸軟舉步艱辛患症斯者以為醫藥罔效搔首問天今有此鸚鵡牌正育亨賓固本片服之最為靈驗此藥片用育亨賓樹皮製煉成精其育亨賓之性質人所共知再合以販重藥品化學片性極和平無燥熱潮熱之弊有返老還童之功與別家所售無育亨賓質者不同如君不信請一試之此片專治陽痿不舉及一切虛弱等症最為靈驗服之龍馬精神延年廣嗣無論皓首老人青年弱體連服三天定必元陽充足活潑生機操勞可待無論何種補品均未有此藥之功效真益壽之靈丹萬家之寶筏語云贊天地之化育易易三天安見奇效從此根本堅固自能任意歡樂可保一生強健

每筒價銀二元二角

極品眉壽種子丸瓶樣圖式

鸚鵡極品壽種子丸 天下無雙最大效力收效神速之種子良劑久為環球人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調或因少年損耗或因房事過多以至真氣衰精血日竭百病叢生雖有種子之良丹亦不能收種子效也本醫生有鑒乎此願將生平獨得之秘加意研究務使氣味純和功力強大雖身體虛最危最衰者甚至不能生育者試購此極品壽眉種子丸一樽照法服用可保男異精強固固別家種子之方無出於右矣欲知其妙速購為佳 每盒連外塗藥共銀三元

各埠商店均有發售

各埠經理

坤羅會豐藥房	太平會豐商店	馬六甲安樂藥所	三井能五洲藥房
庇能中法藥房	吉隆五洲藥房	暹羅順漢昌藥房	棉蘭中法藥房
金保會豐商店	芙蓉德隆公司	安順順漢昌藥房	蓉錦綸錦泰

代理

一治 婦人經閉不通
一治 婦人虛不受孕
一治 經來先後不準
一治 經色紅淡不勻
一治 產後瘀血停積

每盒一元四角
每打十四元

此處新街中法
巴隆麥新街水興
朝羅北萊街會豐
羅羅坤新馬路中法
美蓉戲院街天珍
馬六甲 廣利生
太平埠會豐分局
大馬路保豐堂
小坡大馬路樹
馬六甲 廣利生

男先不陽不常培種子
子天足事舉元

一治 男子夜多小便
一治 男子腎元虛弱
一治 男子身虛痿痺
一治 男子腰膝背痛
一治 男子頭暈眼花

每盒一元四角
打十四元

啟者特字通知本公司現在開設火燭洋面相保摩打車等保險（此
 担保乃係担保人在行店僱工必需担保者）
 現在本公司所存物業共值金磅二千八百四十三萬四千六百廿六
 金磅伸叻銀二萬四千一百六十九萬四千三百二十一元統計一
 百九十五年各項入息值九百六十九萬金磅伸叻銀七千六百五十萬元
 計每日入息約二十一萬元
 民國九年二月廿四號
 英商保險有限公司經理人內實至七二號

此丸 參鹿茸龜膠爲君加配水滋 上品良藥不寒
不燥男子身虛膏弱最宜多服鹽湯送下應效神速

廣東太埔張仲賢掛砂代理人在漆木街廿六號振昌牙科鐘鏢店內
新買汝之保險干最穩當之公司